BULLETIN

OF

THE JOHN RYLANDS LIBRARY

MANCHESTER

19 September 1973

EDITED BY

THE LIBRARIAN

(EDWARD ROBERTSON, M.A., D.LITT., D.D.)

VOLUME 42

1959-60

KRAUS REPRINT
Nendeln/Liechtenstein
1970

Reprinted by permission of John Rylands Library

KRAUS REPRINT
A Division of
KRAUS-THOMSON ORGANIZATION LIMITED
Nendeln/Liechtenstein
1970

Printed in Germany
Lessingdruckerei Wiesbaden

CONTENTS

PAGE

Notes and News :—

The Frontispieces, pp. 1, 259 ; Ruskin Letters and Papers, pp. 1, 263 ; The Crawford Muniments, p. 4 ; Landor's *Imaginary Conversations*, p. 260 ; Dibdin Correspondence, p. 261 ; The Autobiography of John Stuart Mill, p. 262 ; Printed Books : Accessions by Purchase, pp. 4, 264 ; Printed Books: Accessions by Gift, p. 6 ; The Library's French Revolutionary Collections, p. 8 ; Recent Library Publications, pp. 14, 268 ; The Fifty-Eighth Series of Rylands Public Lectures, p. 15 ; Printed Books : Gifts and Exchanges, pp. 16, 270.

Austin (L. J.), Mallarmé on Music and Letters 19

Black (Matthew), The Parables as Allegory 273

Chaloner (W. H.), Manchester in the Latter Half of the Eighteenth Century . . . 40

Ehrhardt (Arnold), Constantine, Rome and the Rabbis 288

Goodwin (A.), The Federalist Movement in Caen during the French Revolution . . . 313

John (Eric), The King and the Monks in the Tenth-Century Reformation 61

Kellogg (A. L.), and Talbert (Ernest W.), The Wyclifite *Pater Noster* and *Ten Commandments*, with Special Reference to English MSS. 85 and 90 in the John Rylands Library . . 345

Lees (F. N.), Francis Thompson : 1859-1907 378

Leff (Gordon), Faith and Reason in the Thought of Gregory of Rimini (c. 1300-1358) . . 88

Myers (A. R.), The Jewels of Queen Margaret of Anjou 113

Patterson (David), Some Religious Attitudes Reflected in the Hebrew Novels of the Period of Enlightenment 395

Roberts (Bleddyn J.), The Second Isaiah Scroll from Qumrân (IQIsb) 132

Robertson (Edward), The Rôle of the Early Hebrew Prophet 412

Roskell (J. S.), William Catesby, Counsellor to Richard III 145

Semple (W. H.), The Conclusion of Virgil's *Aeneid* : A Study of the War in Latium, with Special Reference to Books XI and XII 175

Semple (W. H.), The Poet Martial 432

Spence (Margaret E.), Ruskin's Correspondence with Miss Blanche Atkinson . . . 194

Spence (Margaret E.), Ruskin's Friendship with Mrs. Fanny Talbot 453

Tappe (E. D.), A Rumanian Manuscript Miscellany in the John Rylands Library . . 481

Till (Walter C.), Coptic Biblical Texts Published After Vaschalde's Lists 220

Turner (E. G.), New Plays of Menander 241

Webster (T. B. L.), Staging and Scenery in the Ancient Greek Theatre 493

THE TRUSTEES, GOVERNORS, AND OFFICIALS OF THE JOHN RYLANDS LIBRARY IN 1960

TRUSTEES:

THE DUKE OF DEVONSHIRE, M.C., D.L., J.P.
THE EARL OF CRAWFORD, K.T., G.B.E., D.L., LITT.D., D.C.L., LL.D.
THE EARL SPENCER, T.D., M.A.,
THE EARL OF STAMFORD, D.L., J.P.
LORD STOPFORD OF FALLOWFIELD, K.B.E., M.D., Sc.D., LL.D., F.R.C.P., F.R.C.S., F.R.S.
SIR HENRY HINCHCLIFFE, D.L., J.P.
SIR RAYMOND STREAT, K.B.E.
H. B. CHARLTON, C.B.E., M.A., D. DE D., LITT.D.
W. MANSFIELD COOPER, LL.M.
A. MAURICE HAWORTH, J.P., M.A.
J. H. KING, J.P., B.COM.
L. H. ORFORD, M.A., LL.B.

REPRESENTATIVE GOVERNORS:*

W. MANSFIELD COOPER, LL.M.
ALBERT GOODWIN, M.A.
A. MAURICE HAWORTH, J.P., M.A.
J. A. HINKS, O.B.E., J.P., B.Sc.
DAME MARY L. KINGSMILL JONES, D.B.E., J.P., M.A.
F. A. LANGLEY, M.Sc., M.B., CH.B.
L. H. ORFORD, M.A., LL.B.
RONALD PEACOCK, M.A., DR.PHIL., LITT.D.
WRIGHT ROBINSON, J.P., M.A.
W. H. SEMPLE, M.A., PH.D.

CO-OPTATIVE GOVERNORS*:

THE BISHOP OF MANCHESTER, D.D.
REV. J. A. FIGURES, M.A.
ALASTAIR HETHERINGTON, M.A.
LORD JAMES OF RUSHOLME, M.A., B.Sc., D.PHIL.
REV. H. MOTLEY, M.A.
REV. W. G. ROBINSON, M.A., B.D., Ph.D.
REV. H. H. ROWLEY, M.A., D.D., B.LITT., THEOL.D., F.B.A.
REV. E. G. RUPP, M.A., D.D.

** The Representative and Co-optative Governors constitute the Council.*

HONORARY GOVERNORS:†

THE LORD MAYOR OF MANCHESTER | THE MAYOR OF SALFORD
FRANCIS NEILSON, D.LITT.

† Honorary Governors are not Members of the Council.

Chairman of Council	W. MANSFIELD COOPER, LL.M.
Vice-Chairman and Honorary Treasurer	A. MAURICE HAWORTH, J.P., M.A.
Honorary Secretary	L. H. ORFORD, M.A., LL.B.
Director	EDWARD ROBERTSON, M.A., D.LITT., D.D.
Acting Librarian and Keeper of Printed Books	RONALD HALL, B.A.
Keeper of Manuscripts	FRANK TAYLOR, M.A., PH.D., F.S.A.
Assistant in the Department of Manuscripts	GLENIS A. MATHESON, B.A., DIPL. ARCHIVE ADMIN.
Assistant Librarians	K. FARMERY, A.L.A., W. WRIGHT ROBERTS, B.A., D. W. RILEY, A.L.A.
Accountant	G. F. BRIDGMAN
Assistants	MARGARET NUTTALL, J. M. PENDLEBURY, BRENDA J. KNOWLES, ANNE M. TRAINOR, IRENE C. OWENS, EILEEN M. McGRATH
Secretarial Assistants	PATRICIA M. HOLT, DEBORAH A. F. BRADLEY

RULES AND REGULATIONS
THE JOHN RYLANDS LIBRARY

1. The use of the Library is restricted to purposes of research and reference, and under no pretence whatever must any Book, Manuscript, or Map be removed from the building.
2. The Library is open to holders of Readers' Tickets daily, as follows: Mondays, Tuesdays, Wednesdays, Thursdays, and Fridays, from 10 a.m. to 6 p.m.; Saturdays, from 10 a.m. to 2 p.m.

   The Library will be closed on Sundays, Good Friday to the following Tuesday, Christmas Day, New Year's Day, Bank Holidays, and the whole of Whit-week.
3. Persons desirous of being admitted to read in the Library must apply in writing to the Librarian, specifying their profession or business, their place of abode, and the particular purpose for which they seek admission.*
4. Every such application must be made at least two clear days before admission is required, and must bear the signature and full address of a person of recognized position, whose address can be identified from the ordinary sources of reference, certifying from personal knowledge of the applicant that he or she will make proper use of the Library.
5. If such application or recommendation be unsatisfactory, the Librarian shall withhold admission and submit the case to the Council of Governors for their decision.
6. The Tickets of Admission, which are available for twelve months, are not transferable, and must be carefully preserved, produced when required, and returned on expiry, or when no longer required. They will be renewed, if sufficient reason is shown, on application by letter enclosing the ticket.
7. No person under eighteen years of age is admissible, except under a special order from the Council of Governors.
8. Readers may not write upon, damage, turn down the leaves, or make any mark upon any Book, Manuscript, or Map belonging to the Library; nor may they lay the paper on which they are writing upon any Book, Manuscript, or Map.
9. The erasure of any mark or writing on any Book, Manuscript, or Map is strictly prohibited.
10. No tracing shall be allowed to be made without express permission of the Librarian.
11. Books in the Open Reference Shelves may be consulted without any formality, but after use they are to be left on the tables instead of being replaced on the shelves.
12. Other books may be obtained by presenting to the Assistant at the counter one of the printed application slips properly filled up.

* Forms of Application for Reader's Ticket may be had on application to the Librarian.

RULES AND REGULATIONS

13. Readers before leaving the Library are required to return to the Assistant at the counter all Books, Manuscripts, or Maps for which they have given tickets, and must reclaim their tickets. Readers are held responsible for such Books, Manuscripts, or Maps so long as the tickets remain uncancelled.

14. Books of great value and rarity may be consulted only in the presence of the Librarian or one of his Assistants.

15. Readers before entering the Library must deposit all wraps, canes, umbrellas, parcels, etc., at the Porter's Lodge in the Vestibule, and receive a check for same.

16. Conversation, loud talking, and smoking are strictly prohibited in every part of the building.

17. Readers are not allowed in any other part of the building save the Library without a special permit.

18. Readers and visitors to the Library are strictly forbidden to offer any fee or gratuity to any attendant or servant.

19. Any infringement of these Rules will render the privilege of admission liable to forfeiture.

20. The privilege of admission is granted upon the following conditions:—
    (*a*) That it may at any time be suspended by the Librarian.
    (*b*) That it may at any time be withdrawn by the Council of Governors.

21. Complaints about the service of the Library should be made to the Librarian immediately after the occurrence of the cause for complaint, and if written must be signed with the writer's name and address.

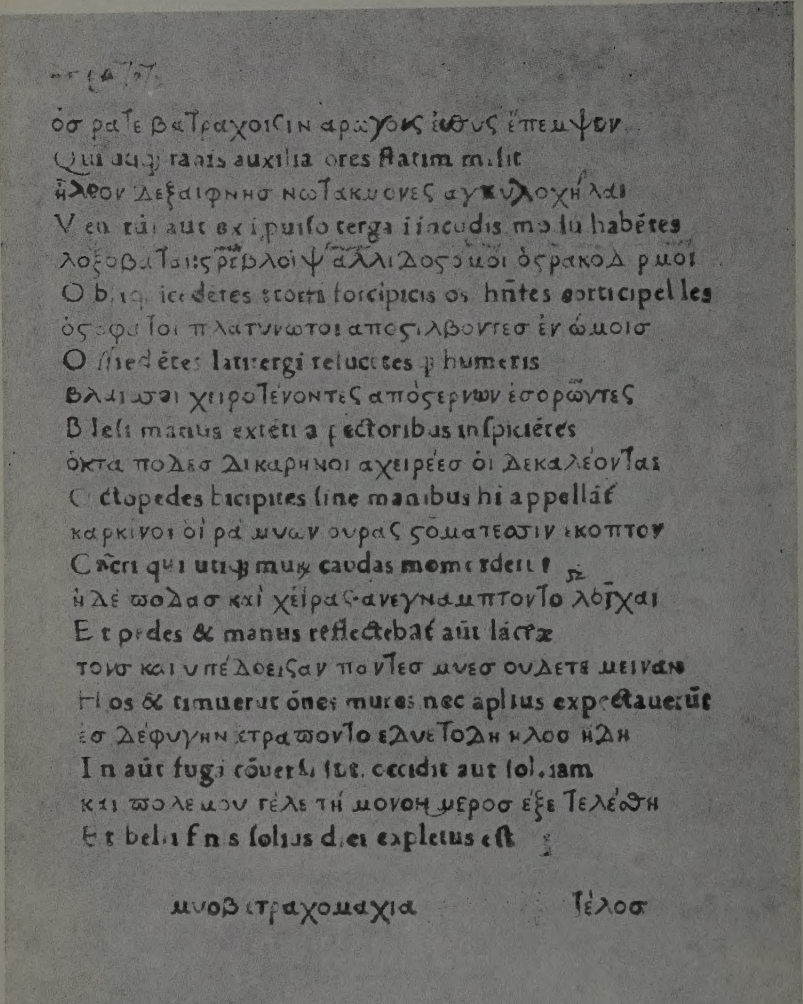
22. All communications respecting the use of the Library must be addressed to the Librarian.

EDWARD ROBERTSON

N.B.—It is earnestly requested that any Reader observing a defect in or damage to any Book, Manuscript, or Map will point out the same to the Librarian.

ADMISSION OF THE GENERAL PUBLIC AND VISITORS

The general public are admitted to view the Library on Tuesday and Friday afternoons between the hours of two and five. Visitors to Manchester from a distance, at any other time when the Library is open, will be admitted for the same purpose upon application to the Librarian.


ὁσ ρα τε βατραχοισιν αρωγοις ἐσσυς ἐπεμψεν
Qui auxiliaris auxilia ores flatim mittit
ἦλθον δεξαιφνησ νωτακωνες αγκυλοχηλαι
Veniebant autem cerasi incudis manibus habentes
λοξοβατησ ρεβλοι ψαλλιδοστομοι ὀρακοδρομοι
Obliqui incedentes storti forcipicis os hntes forticipelles
ὀξοφαλοι πλατυνωτοι αποξιλβοντεσ ἐν ὠμοισ
Oxiedentes latiergi reluctentes p humeris
βλιτυροι χειροτενοντεσ αποσερων εσορωντεσ
Blesi manus extenti a pectoribus inspicientes
ὀκτα ποδεσ δικαρηνοι αχειρεεσ οι δεκαλεονται
Octopedes bicipites sine manibus hi appellant
καρκινοι οἱ ρα μυων ουρασ σωματεστιν εκοπτον
Cancri qui utiq; muq; caudas momerdere
ἠδε ωοδασ καὶ χειρασ ανεγναμπτον λοῖγχαι
Et pedes & manus reflectebat aũt lácte
τουσ και υπεδοιεσαν πονλεσ μυεσ ουδετε μειναν
Hos & timuerut ones muros nec aplius expectauerũt
εσ δεφυγην στραωντο εδυετο δη ηλοσ ηδη
In aũt fugi cõuerti sũt. occidit aut iam
και ωολεμου τελε τη μονον μεροσ εξε τελεσθη
Et belli finis solius diei expletus est

μυοβατραχομαχια τελοσ

A page of *BATRACHOMYOMACHIA*

Printed at Brescia about 1474. The only known copy.